

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN · NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS · Specifications subject to change without notice · Copyright ELAFLEX

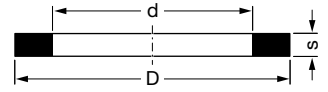
GRUPPE 3 Section	GE- WICHT	GRÖSSE DN		WERKSTOFFE ¹⁾	ABMESSUNGEN ≈ mm			BESTELL- NUMMER
	Weight Approx.	Size DN		Materials ¹⁾	Dimensions ≈ mm			Part Number
	≈ kg	mm	in.		D	d	s	Type
	0,007	50	2"	NBR, schwarz Standard für MK + MB NBR, black standard for MK + MB	61,5	49	4,8	TWD 50
	0,016	80	3"		92	77	6	TWD 80
	0,016	100	4"		114	100	7	TWO 100
	0,006	50	2"	NBR, weiß für Lebensmittel NBR, white for foodstuffs	61,5	49	4,8	TWD 50 W
	0,015	80	3"		92	77	6	TWD 80 W
	0,017	100	4"		114	100	7	TWO 100 W
	0,007	50	2"	Hypalon®, hellgrün für Säuren, Laugen CSM, light green for acid, alkalis	61,5	49	4,8	TWD 50 Hy
	0,018	80	3"		92	77	6	TWD 80 Hy
	0,020	100	4"		114	100	7	TWO 100 Hy
	0,007	50	2"	Polyurethan, honigfarben polyurethane, amber colour	61,5	49	4,8	TWD 50 PU
	0,016	80	3"		92	77	6	TWD 80 PU
	0,010	50	2"	Viton®, schwarz (TWO 100 Vi dunkelgrün) für Aromaten + heiße Öle FKM, black (TWO 100 Vi dark green) for aromatics + hot oils	61,5	49	4,8	TWD 50 Vi
	0,022	80	3"		92	77	6	TWD 80 Vi
	0,027	100	4"		114	100	7	TWO 100 Vi
	0,007	50	2"	EPDM für Ester + Ketone EPT for esters + ketones	61,5	49	4,8	TWD 50 EP
	0,016	80	3"		92	77	6	TWD 80 EP
	0,024	100	4"		114	100	7	(TWO 100 EP)
Spezialausführung Type BIT für Heißbitumen bis 200° Celsius. Kennzeichnung: ein roter Punkt Special type BIT for hot asphalt and bitumen up to 200° Celsius. Marking: one red dot								
	0,015	80	3"	Vamac®	92	77	7	TWD 80 BIT
	0,009	50	2"	NBR NBR	61,5	49	4,8	GSD 50
	0,018	80	3"		92	77	6	GSD 80
	0,011	50	2"	Hypalon®, dunkelgrün CSM, dark green	61,5	49	4,8	GSD 50 Hy
	0,026	80	3"		92	77	6	GSD 80 Hy
	0,008	50	2"	Polyurethan, blau polyurethane, blue	61,5	49	4,8	GSD 50 PU
	0,015	80	3"		92	77	6	GSD 80 PU
	0,012	50	2"	Viton®, schwarz FKM, black	61,5	49	4,8	GSD 50 Vi
	0,026	80	3"		92	77	6	GSD 80 Vi
	0,026	80	3"	Viton® Extreme	92	77	6	GSD 80 ETP
Wenn die chemische Beständigkeit der Gummidichtungen nicht ausreicht, können Spezialausführungen aus PTFE geliefert werden. Die ummantelte Type TM hat einen Weichgummikern aus NBR, der normalerweise mit dem Medium nicht in Berührung kommt. If the chemical resistance of the rubber seals is not sufficient, we can supply types of PTFE. The encapsulated type TM has a soft core of NBR, which is not in contact with the medium.								
	0,011	50	2"	PTFE, weiß, massiv, durchgehend hart PTFE, white, solid, continuously hard	60,5	49	4,5	TWD 50 TD
	0,025	80	3"		90	77	5,5	TWD 80 TD
	0,007	50	2"	NBR-Kern, PTFE-Mantel NBR core, PTFE encapsulated	61,5	49	4,8	TWD 50 TM
	0,017	80	3"		92	77	6	TWD 80 TM
	0,029	100	4"	Viton®-Kern, FEP-Mantel FKM core, FEP encapsulated	114	100	7	TWO 100 TM
	0,002	20	¾"	NBR, blau NBR, blue	33	23	4,5	RD 20
	0,003	25	1"		40	30	5	RD 25
	0,005	38	1½"		52	42	5	RD 38
	0,007	50	2"		64	54	5	RD 50
	0,008	75	3"		95	85	5	RD 75
	0,002	20	¾"	Viton®, schwarz FKM, black	33	23	4,5	RD 20 Vi
	0,004	25	1"		40	30	5	RD 25 Vi
	0,005	38	1½"		52	42	5	RD 38 Vi
	0,007	50	2"		64	54	5	RD 50 Vi
	0,009	75	3"		95	85	5	RD 75 Vi

RD-Type auch lieferbar aus PTFE oder EPDM · RD type also available of PTFE or EPDM

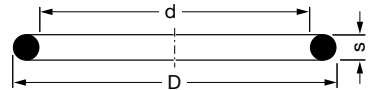


TW-Kupplungsdichtungen für Tankwagenkupplungen EN 14420-6. Standardausführung weich, glatt, für Saug- und Druckbetrieb.
TW coupling seals for tank truck couplings according to EN 14420-6. Standard type soft, smooth for suction and pressure operation.

TWD



TWO

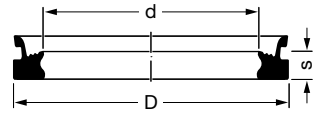


BIT



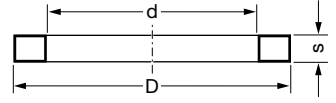
TW-Kupplungsdichtungen für Tankwagenkupplungen EN 14420-6. Profilierte Spezialausführung für hohe Saugbeanspruchung und Druckbetrieb.
TW coupling seals for tank truck couplings according to EN 14420-6. Profiled special type for pressure and high suction service.

GSD

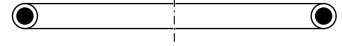


TW-Kupplungsdichtungen für Tankwagenkupplungen EN 14420-6. Spezialausführung aus PTFE hart oder PTFE-ummantelt (halbhart).
TW coupling seals for tank truck couplings according to EN 14420-6. Special type of PTFE hard or PTFE encapsulated (semi-hard).

TD

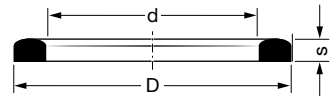


TM

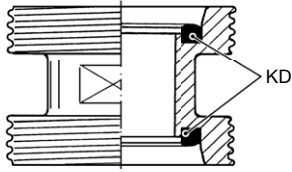


Kupplungsdichtungen Type **RD** nach DIN 11851 für Rundgewinde-Verschraubung nach DIN 405 ('Milchrohwgewinde').
Coupling seals type **RD** according to DIN 11851 for knuckle threaded couplings according to DIN 405 ('foodstuff thread').

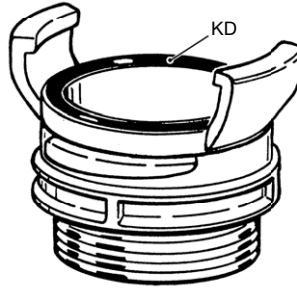
RD



Type DN-R



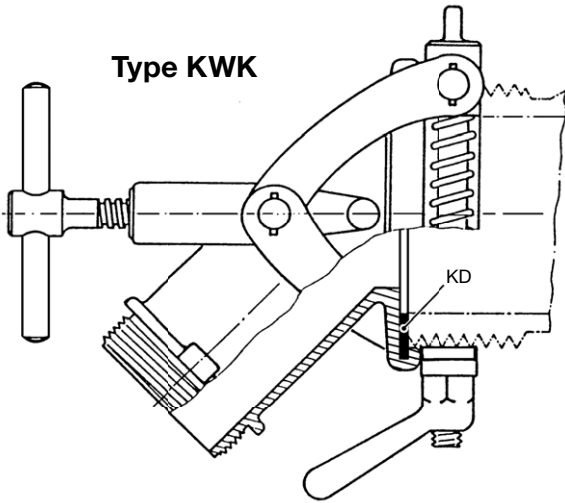
Type Guillemin-AG



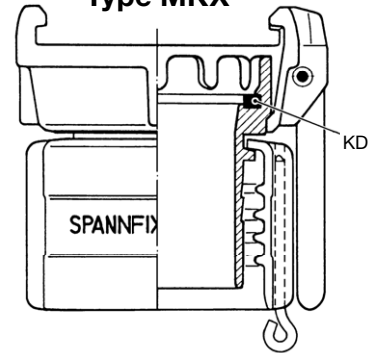
Type RVC



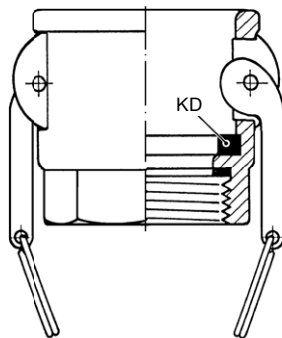
Type KWK



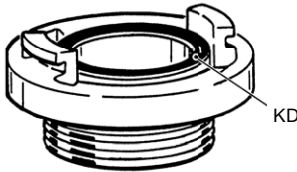
Type MKX



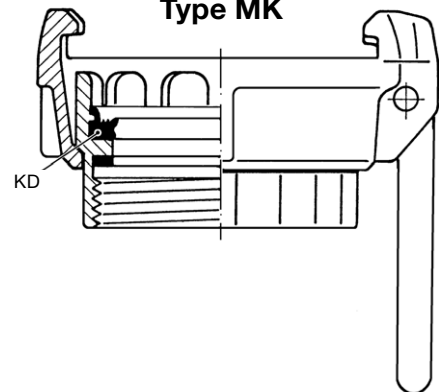
Type AMKI



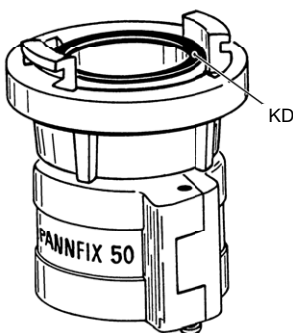
Type Storz-AG



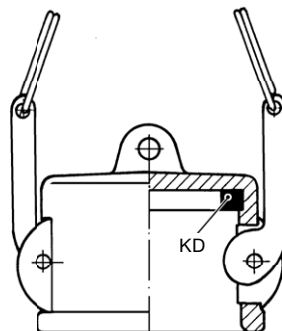
Type MK



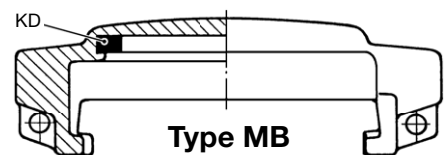
Type STKX



Type AMB



Type MB



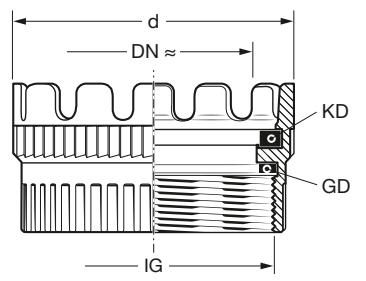
TECHNISCHE ÄNDERUNGEN VORBEHALTEN - NACHDRUCK UND KOPIEN NUR MIT UNSEREM EINVERSTÄNDNIS - Specifications subject to change without notice - Copyright ELAFLEX

GRUPPE 3 Section	GE- WICHT	AB- MESSUNGEN		WERKSTOFFE		GE- WINDE	BESTELL- NUMMER		
	Weight Approx. ≈ kg	Dimensions ≈ mm DN d		Materials Gehäuse Body Dichtungen Seals		Thread Size IG	Part Number Type		
	0,24	50	69,7	Pressmessing — hot stamped brass	GD = PU KD = NBR — GD = PU KD = NBR BIT: für Bitumen bis 200°C und heiße Öle GD = THERMOPAC (HBD) KD = Vamac® — BIT: for bitumen up to 200° C and hot oils	G 2	TWK 50		
	0,24	50	69,7			G 2	TWK 50 BIT		
	0,31	50	69,7			G 1½ AG	TWK 50 - 1½ AG *)		
	0,33	50	69,7			G 2 AG	TWK 50 - 2 AG *)		
	0,55	80	101			G 3	TWK 80		
	0,55	80	101			G 3	TWK - 80 BIT		
	1,38	80	101			G 3 AG	TWK 80 - 3 AG *)		
	0,91	100	127			G 4	TWK 100		
	0,91	100	127			G 4	TWK 100 BIT		
	0,20	80	101			Pressaluminium hot stamped alu	GD = PU KD = NBR	G 3	TWK 80 Al
	0,31	50	69,7	Edelstahl 1.4408 — stainless steel AISI 316	KD = Hypalon® (CSM)	G 2 AG	TWK 50 - 2 AG SS *)		
	0,21	50	69,7		GD = PTFE KD = Hypalon® (CSM)	G 2	TWK 50 SS		
	0,50	80	101			G 3	TWK 80 SS		
	0,85	100	127			G 4	TWK 100 SS **)		
	0,22	50	69,7	wie Type SS , zusätzlich Teflon® PFA-Beschichtung der flüssigkeitsbenetzten Teile — like type SS , additional Teflon® PFA coating for parts in contact with liquid		G 2	TWK 50 SSE		
	0,51	80	101			G 3	TWK 80 SSE		
	0,86	100	127			G 4	TWK 100 SSE		
	0,49	50	70	Pressmessing — hot stamped brass			TWM 50		
	0,49	50	70				TWM 50 - 45°		
	1,00	80	102				TWM 80		
	1,00	80	102				TWM 80 - 32°		
	1,65	100	128				TWM 100		
	0,39	80	102			Pressaluminium hot stamped aluminium		TWM 80 Al	
	0,45	50	70	Edelstahl 1.4408 — stainless steel AISI 316			TWM 50 SS		
	0,88	80	102				TWM 80 SS		
	0,88	80	102				TWM 80 SS - 90°		
	1,39	100	128				TWM 100 SS **)		
	0,48	50	70				(TWM - A 50 SS)		
	0,91	80	102				TWM - A 80 SS		
	1,42	100	128				TWM - A 100 SS **)		
Wegen der schwierigen Montage des Arretierendes wird empfohlen, in der Größe DN 100 nur komplette Mutterkupplungen Type MK 100 (siehe Seite 313) zu bestellen. **) It is recommended to order only complete female couplings MK 100 (see page 313) because of the difficult assembly of the arresting ring.									

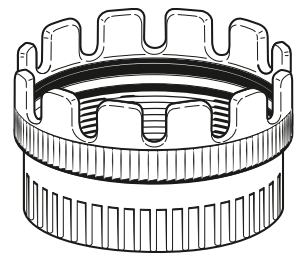


Dichtring (Kronenstück) für TW-Kupplung 'MK' n. EN 14420-6 mit Innengewinde (G = Gewinde nach EN ISO 228), mit einliegender Gewindedichtung (GD) u. Kupplungsdichtung (KD). Max. Betriebsdruck 16 bar.

Crown piece for TW coupling 'MK' to EN 14420-6 with female pipe thread (G = according to EN ISO 228 / BSP parallel), with captive thread seal (GD) and coupling seal (KD). Max. working pressure 16 bar.



Type TWK

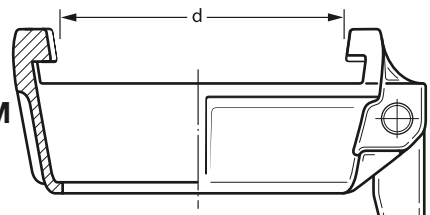


mit Werkstoff-Kennzeichnung
—
with material marking

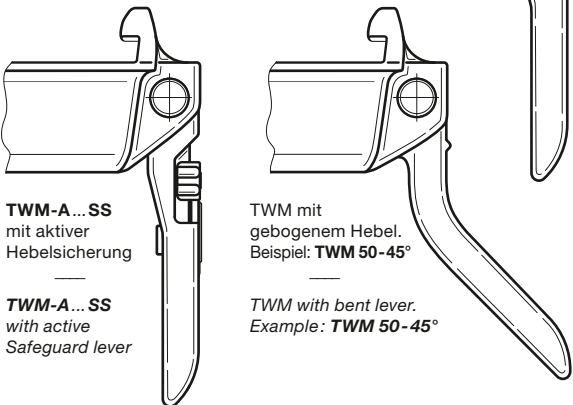
*) AG = mit Außengewinde nach EN ISO 228; ohne GD
 **) AG = with male thread to EN ISO 228; without GD

Spannring mit Hebel für TW-Kupplung 'MK' nach EN 14420-6, mit Verdrehsicherung aus Edelstahl. Max. Betriebsdruck 16 bar.

Coupling nut with lever for TW coupling 'MK' to EN 14420-6, with coupling lock of stainless steel. Max. working pressure 16 bar.



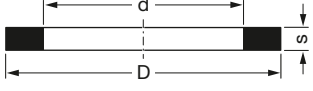


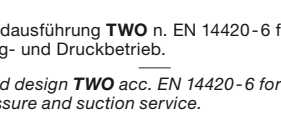
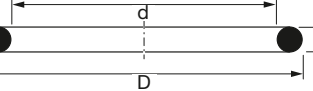

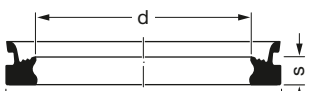

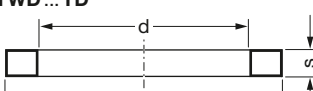

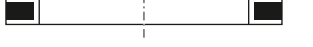
Type TWM



TWM-A... SS
mit aktiver
Hebelsicherung
—
TWM-A... SS
with active
Safetyguard lever

TWM mit
gebogenem Hebel.
Beispiel: **TWM 50-45°**
—
TWM with bent lever.
Example: **TWM 50-45°**

Kupplungsdichtungen 'KD' für TW-Kupplungen · Seals 'KD' for TW Couplings

AUSFÜHRUNG <i>Design</i>	ABMESSUNGEN ≈ mm <i>Dimensions</i>			WERKSTOFFE, FARBE, VERWENDUNG <i>Materials, Colour, Application</i>	BESTELL- NUMMER <i>Part Number</i>
	D	d	s		
Standardausführung TWD 50 + TWD 80 entsprechend EN 14420-6. Für normalen Saug- und Druckbetrieb. <i>Standard design TWD 50 + TWD 80 acc. EN 14420-6. For normal suction/pressure operation.</i>  	61,5	49	4,8	NBR schwarz, Standardausführung für MK + MB <i>NBR black, standard seal for MK + MB</i>	TWD 50
				NBR weiß für Lebensmittel <i>NBR white for foodstuffs</i>	TWD 50 W
				Hypalon® grün für Säuren und Laugen <i>CSM green for acids and alkalis</i>	TWD 50 Hy
				Polyurethan honigfarben <i>Polyurethane amber colour</i>	TWD 50 PU
				Viton® schwarz für Aromaten + heiße Öle <i>FKM black for aromatics + hot oils</i>	TWD 50 Vi
				EPDM schwarz für Ester und Ketone <i>EPT black for ester and ketones</i>	TWD 50 EP
Spezialausführung TWD 80 BIT für Heißbitumen <i>Special design TWD 80 BIT for hot bitumen</i>  	92	77	6	NBR schwarz, Standardausführung für MK + MB <i>NBR black, standard seal for MK + MB</i>	TWD 80
				NBR weiß für Lebensmittel <i>NBR white for foodstuffs</i>	TWD 80 W
				Hypalon® grün für Säuren und Laugen <i>CSM green for acids and alkalis</i>	TWD 80 Hy
				Polyurethan honigfarben <i>Polyurethane amber colour</i>	TWD 80 PU
				Viton® schwarz für Aromaten + heiße Öle <i>FKM black for aromatics + hot oils</i>	TWD 80 Vi
			EPDM schwarz für Ester und Ketone <i>EPT black for ester and ketones</i>	TWD 80 EP	
Standardausführung TWO n. EN 14420-6 für DN 100. Für Saug- und Druckbetrieb. <i>Standard design TWO acc. EN 14420-6 for DN 100. For pressure and suction service.</i>  	114	100	6	Vamac®, ein roter Punkt, für Heißbitumen bis 200 °C <i>Vamac®, one red mark, for hot bitumen up to 200 °C</i>	TWD 80 BIT
				NBR schwarz, Standardausführung für MK <i>NBR black, standard seal for MK</i>	TWO 100
				NBR weiß für Lebensmittel <i>NBR white for foodstuffs</i>	TWO 100 W
				Hypalon® grün für Säuren und Laugen <i>CSM green for acids and alkalis</i>	TWO 100 Hy
				Viton® dunkelgrün für Aromaten, heiße Öle <i>FKM dark green for aromatics + hot oils</i>	TWO 100 Vi
Spezialausführung GSD 50 + GSD 80 für Druck- und hohe Saugbeanspruchung. <i>Special design GSD 50 + GSD 80 for pressure and high suction service.</i>  	61,5	49	4,8	NBR schwarz, Standardausführung für MK <i>NBR black, standard seal for MK</i>	GSD 50
				Hypalon® grün für Säuren und Laugen <i>CSM green for acids and alkalis</i>	GSD 50 Hy
				Polyurethan blau <i>Polyurethane blue</i>	GSD 50 PU
				Silikon transparent <i>Silicone transparent</i>	GSD 50 Si
				Viton® schwarz für Aromaten + heiße Öle <i>FKM black for aromatics + hot oils</i>	GSD 50 Vi
	92	77	6	NBR schwarz, Standardausführung für MK <i>NBR black, standard seal for MK</i>	GSD 80
				Hypalon® grün für Säuren und Laugen <i>CSM green for acids and alkalis</i>	GSD 80 Hy
				Polyurethan blau <i>Polyurethane blue</i>	GSD 80 PU
				Silikon transparent <i>Silicone transparent</i>	GSD 80 Si
				Viton® schwarz für Aromaten + heiße Öle <i>FKM black for aromatics + hot oils</i>	GSD 80 Vi
ETP Viton® Extreme, schwarz <i>ETP Viton® Extreme, black</i>	GSD 80 ETP				
Spezialausführungen PTFE · <i>Special designs PTFE</i> Form TWD ... TD  Form TWD ... TM  Form TWO ... TM 	Geeignet für Einsatzfälle, bei denen die chemische Beständigkeit der Gummidichtungen nicht ausreicht. Die ummantelte Type 'TM' hat einen Weichgummikern, der mit der Flüssigkeit nicht in Berührung kommt. <i>Suitable for use when chemical resistance of rubber seals is insufficient. The encapsulated type 'TM' has a core of soft rubber which is not in contact with the liquid.</i>				
	60,5	49	4,5	PTFE weiß, massiv, durchgehend hart <i>PTFE white, solid, continuously hard</i>	TWD 50 TD
	92	77	5,5		TWD 80 TD
	61,5	49	4,8	NBR mit PTFE-Mantel, halbhart <i>PTFE encapsulated NBR, semi-hard</i>	TWD 50 TM
	92	77	6		TWD 80 TM
114	100	7	Viton® schwarz, mit FEP-Mantel, halbhart <i>FEP encapsulated FKM, semi-hard</i>	TWO 100 TM	